SONY

FM/AM Clock Radio ICF-C492

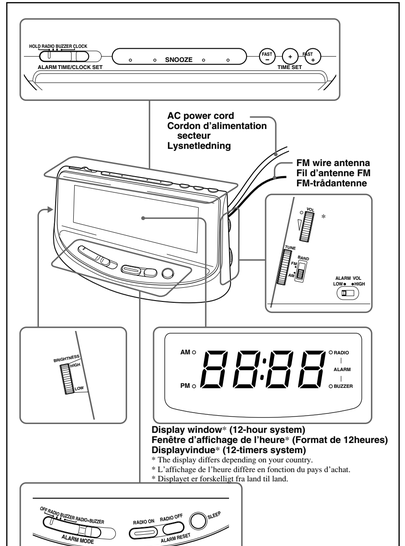
Operating Instructions
Mode d'emploi
Betjeningsvejledning
Инструкция по эксплуатации
(обратная сторона)
使用说明书（背面）

DREAM MACHINE

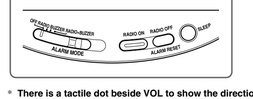
Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.
Dream Machine est une marque de fabrique de Sony Corporation.
Dream Machine er et varemærke ejet af Sony Corporation.
Dream Machine является товарным знаком корпорации Sony.
Dream Machine（梦乡机）是 Sony 公司的注册商标。

Sony online http://www.sony-europe.com

Sony Corporation Printed in Denmark



Display window* (12-hour system)
Fenêtre d'affichage de l'heure* (Format de 12heures)
Displayvindue* (12-timers system)
* The display differs depending on your country.
* L'affichage de l'heure diffère en fonction du pays d'achat.
* Displayet er forskelligt fra land til land.



* **There is a tactile dot beside VOL to show the direction to turn up the volume.**
* **Un point tactile, situé à côté de la molette de VOL, indique le sens dans lequel il faut tourner pour augmenter le volume.**
* **Der er en berøringsprik ved siden af VOL, som viser den retning, hvor lydstyrken skrues op.**

English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Features

- Easy to-see large 1.4 inch green LED
- Alarm Vol. Control (High/Low)
- Dual alarm (radio alarm and buzzer alarm)
- Easy to-see alarm indicator
- Variable brightness control
- Full power backup to keep the clock and the alarm (radio and buzzer) operating during a power interruption with a 6F22 battery (not supplied) installed. (For models other than the North American model, the power backup is only for the clock.)

Installing the Battery

To keep good time, your Dream Machine needs one 6F22 battery (not supplied), in addition to house current. The battery keeps the clock operating in the event of a power interruption. Before setting the time on your Dream Machine, open the lid at the bottom of the unit, install the battery with correct polarity and then close the lid.
After a power interruption, the displayed time may not be always correct (It may gain or lose about 10 minutes per hour).

Knowing When to Replace the Battery
To check the battery power, unplug the power cord from the wall outlet and plug it in again after a few minutes. If the displayed time is incorrect, replace the battery with a new one.

Changing the Brightness of the Clock display

Turn **BRIGHTNESS** to adjust the brightness of the clock display.

Setting the Clock

1 Plug in the unit.
The display will flash "AM 12:00"or "0:00".
2 Set the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch to **CLOCK**.
3 Press **FAST+** or **–** to adjust the time.
When you press **FAST+**, the time is raised rapidly.
When you press **FAST–**, the time is lowered rapidly.
When you press **+**, the time is raised in one-minute steps.
4 Set the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch to **HOLD**.
Make sure that the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch is set to **HOLD** after setting the clock. When it is set to **HOLD**, you cannot see the red label underneath. Otherwise, the displayed time might be changed if **FAST+** or **–** happens to be pressed.

The clock system varies depending on the model you own.
12-hour system: "AM 12:00"=midnight
24-hour system: "0:00"=midnight

To display minute and second, press **SNOOZE**.
Example: When the current time is 7:15:10, the display will become:

7:15 → 5:10

Lower of minute digit Second digits

The display returns to the current time when you release SNOOZE.
To adjust the time exactly to the second, press + briefly with the time signal.

Operating the Radio

1 Press **RADIO ON** to turn on the radio.
2 Adjust volume using **VOL**.
3 Select the **BAND**.
4 Tune into a station using **TUNE**.

To turn off the radio
Press **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Improving the Reception

FM: Extend the FM wire antenna fully to improve FM reception.
AM: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Setting the Alarm

This radio is equipped with 3 alarm modes – **RADIO, BUZZER** and **RADIO+BUZZER**. Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock").

To set the radio alarm, first tune in to a station and adjust the volume.

1 Set the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch to **RADIO** or **BUZZER**.
2 Press **FAST+** or **–** to select the desired time.
When you press **FAST+**, the time is raised rapidly.
When you press **FAST–**, the time is lowered rapidly.
When you press **+**, the time is raised in one-minute steps.
3 Set the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch to **HOLD**.
Make sure that the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch is set to **HOLD** after setting the clock. When it is set to **HOLD**, you cannot see the red label underneath.
4 Set the **ALARM MODE** switch to **RADIO**, **BUZZER** or **RADIO+BUZZER**.
The **ALARM RADIO** or **ALARM BUZZER** indicator lights up. When you set both alarm times, both **ALARM RADIO** and **ALARM BUZZER** indicators light up.

The alarm will come on at the preset time and will automatically turn itself off after about 59 minutes.
If the same alarm time is set for both **RADIO** and **BUZZER**, **RADIO** will take priority.

To check the alarm setting
Set the **ALARM TIME/CLOCK SET** switch to **RADIO** or **BUZZER**.

To Doze for a Few More Minutes

Press **SNOOZE**.
The radio or buzzer turns off but will automatically come on again after about 6 minutes. You can repeat this process as many times as you like.

To Stop the Alarm

Press **ALARM RESET•RADIO OFF** to turn off the alarm.
The alarm will come on again at the same time the next day.

To Deactive the Alarm

Set the **ALARM MODE** switch to **OFF**.
ALARM RADIO, ALARM BUZZER or both indicators will be turned off.

To Adjust the Alarm Level (ALARM VOL)

Select the volume of the alarm by setting **ALARM VOL** to **HIGH** or **LOW**.

Note
If you select the **RADIO+BUZZER** mode, set the **BUZZER** alarm time earlier than the **RADIO** alarm time, and then use the **SNOOZE** button to turn off the buzzer, the radio will not come on even if the **RADIO** alarm time comes during the snooze period; only the buzzer will come back on after the snooze period is over.

Setting the Sleep Timer

Enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer.

Press **SLEEP**.
The radio turns on. You can set the sleep timer to durations up to 59 minutes. When you keep pressing **SLEEP**, the time is lowered in one-minute steps.

When you press **FAST+** or **FAST–** while holding down **SLEEP**, the time is changed rapidly. When you press **+** while holding down **SLEEP**, the time is raised in one-minute steps.
The radio will play for the time you set, then turn off.

To turn off the radio before the preset time
Press **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Precautions

- Operate the unit on the power source specified in "Specifications".
- The nameplate indicating operating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet even if the unit itself has been turned off.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or airduct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, a blanket, etc.) or near materials (a curtain) which might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution.
- Do not connect the antenna lead to an external antenna.

Battery Warning
When the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and damage to the unit from battery leakage.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

Time display
North and South America, Australia and UK:
12-hour system
Other countries/regions : 24-hour system

Frequency range
Italy

Band	Frequency range
FM	87.5-108 MHz
AM	526.5-1 606.5 kHz

Other countries / regions

Band	Frequency range
FM	87.5-108 MHz
AM	530-1 710 kHz

Speaker
Approx. 6.6 cm (2 7/4 inches) dia. 8 Ω
Power output
120 mW (at 10 % harmonic distortion)
Power requirements
North and South America: 120 V AC, 60 Hz
Australia: 240 V AC, 50 Hz
Other countries: 220-230 V AC, 50 Hz
For power backup: 9 V DC, one 6F22 battery
Battery life
Approx. 9 hours (for clock and alarm backup) using Sony 006P (6F22) battery (North and South American model)
Approx. 20 hours (for clock backup) using Sony 006P (6F22) battery (Other models)
Dimensions
Approx. 198.7 × 101.5 × 109.7 mm (w/h/d)
(7 7/8 × 4 × 4 7/8 inches) not incl. projecting parts and controls
Mass
Approx. 640 g (1 lb 6.58 oz) not incl. battery

Design and specifications are subject to change without notice.

eco info Lead-free solder is used for soldering. Halogenated flame retardants are not used in printed wiring boards.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, sous risque d'électrocution. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.
Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.
Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

Caractéristiques

- Affichage à DEL vert à gros caractères de 1,4 pouces
- Volume d'alarme réglable (Fort/Faible)
- Double alarme (alarme radio et alarme sonnerie)
- Indicateur d'alarme bien visible
- Commande de luminosité variable
- Alimentation de secours complète permettant le fonctionnement continu de l'horloge et de l'alarme (radio et sonnerie) en cas de panne d'électricité, lorsque une pile 6F22 (non fournie) est installée. (Sur les modèles autres que celui destiné au marché nordaméricain, l'alimentation de secours n'alimente que l'horloge).

Mise en place de la pile

Pour que le radioréveil reste toujours à l'heure, vous devez utiliser une pile 6F22 (non fournie) en plus du courant domestique. Le radioréveil restera ainsi à l'heure en cas d'interruption de courant.
Avant de régler l'heure sur votre radioréveil, ouvrez le couvercle sous l'appareil, installez la pile en respectant la polarité, puis refermez le couvercle.
Après une panne de courant, l'horloge risque de ne pas être à l'heure (elle peut avancer ou retarder de 10 minutes par heure.)

Quand remplacer la pile
Pour vérifier la capacité de la pile, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et rebranchez-le au bout de quelques minutes. Si l'heure affichée n'est pas juste, remplacez la pile par une neuve.

Modification de la luminosité de l'affichage de l'horloge

Tournez le bouton **BRIGHTNESS** pour régler la luminosité de l'affichage de l'horloge.

Réglage de l'horloge

1 Branchez l'appareil.
« AM 12:00 » ou « 0:00 » clignote.
2 Réglez le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **CLOCK**.
3 Appuyez sur **FAST+** ou **–** pour ajuster l'heure.
Lorsque vous appuyez sur **FAST+**, l'heure augmente rapidement.
Lorsque vous appuyez sur **FAST–**, l'heure diminue rapidement.
Lorsque vous appuyez sur **+**, l'heure augmente par incréments d'une minute.
4 Réglez le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **HOLD**.
Veillez à bien régler le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **HOLD**, sinon l'heure indiquée risque de changer si vous appuyez involontairement sur **FAST+** ou **–**. Le commutateur est réglé sur **HOLD** lorsque le nom rouge en dessous n'apparaît pas.

Le système horaire varie selon le modèle.
Système 12 heures : « AM 12:00 » = minuit
Système 24 heures : « 0:00 » = minuit
Pour afficher les minutes et les secondes, appuyez sur **SNOOZE**.
Exemple : S'il est 7:15:10, l'affichage indique :

7:15 → 5:10

Dernier chiffre Chiffre des secondes

L'heure actuelle est à nouveau indiquée lorsque vous relâchez **SNOOZE**.
Pour régler l'heure à la seconde près, appuyez brièvement sur **+** au top horaire.

Ecoute de la radio

1 Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio.
2 Ajustez le volume à l'aide de **VOL**.
3 Sélectionnez **BAND**.
4 Syntonisez une station à l'aide de **TUNE**.

Pour éteindre la radio
Appuyez sur **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Amélioration de la réception

FM : Déroulez complètement l'antenne fil pour améliorer la réception FM.
AM : Faites pivoter le radioréveil à l'horizontale jusqu'à ce que vous trouviez la meilleure position de réception. Une antenne barre de ferrite est intégrée à l'appareil.

Réglage de l'alarme

La radio a 3 modes d'alarme – **RADIO**, **BUZZER** et **RADIO+BUZZER**. Avant de régler l'alarme, il faut mettre l'horloge à l'heure (voir « Réglage de l'horloge »).

Pour régler l'alarme radio, accordez d'abord une station et réglez le volume.

1 Réglez le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **RADIO** ou **BUZZER**.
2 Appuyez sur **FAST+** ou **–** pour sélectionner l'heure souhaitée.
Lorsque vous appuyez sur **FAST+**, l'heure augmente rapidement.
Lorsque vous appuyez sur **FAST–**, l'heure diminue rapidement.
Lorsque vous appuyez sur **+**, l'heure augmente par incréments d'une minute.
3 Réglez le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **HOLD**.
N'oubliez pas de mettre le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **HOLD** après le réglage de l'horloge. Lorsqu'il est sur **HOLD**, le nom rouge en dessous n'apparaît pas.
4 Réglez le commutateur **ALARM MODE** sur **RADIO**, **BUZZER** ou **RADIO+BUZZER**.
L'indicateur **ALARM RADIO** ou **ALARM BUZZER** s'allume. Lorsque vous réglez les deux heures d'alarme, les deux indicateurs **ALARM RADIO** et **ALARM BUZZER** s'allument.

L'alarme s'active à l'heure préréglée et s'arrête automatiquement 59 minutes plus tard environ.
Si vous réglez la même heure pour **RADIO** et **BUZZER**, la **RADIO** aura la priorité.

Pour vérifier le réglage de l'alarme
Réglez le commutateur **ALARM TIME/CLOCK SET** sur **RADIO** ou **BUZZER**.

Pour sommeiller quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE**.
La radio ou la sonnerie s'éteint, puis se rallume automatiquement après environ 6 minutes. Répétez l'opération aussi souvent que vous le souhaitez.

Pour éteindre l'alarme

Appuyez sur **ALARM RESET•RADIO OFF** pour éteindre l'alarme.
L'alarme se met de nouveau en route le jour suivant, à la même heure.

Pour désactiver l'alarme

Réglez le commutateur **ALARM MODE** sur **OFF**.
L'indicateur **ALARM RADIO** ou **ALARM BUZZER**, ou les deux, s'éteignent.

Pour régler le volume de l'alarme (ALARM VOL)

Sélectionnez le volume de l'alarme en réglant **ALARM VOL** sur **HIGH** ou **LOW**.

Remarque
Si vous sélectionnez le mode **RADIO+BUZZER** et vous réglez l'heure de l'alarme **BUZZER** plus tôt que l'heure de l'alarme **RADIO**, puis que vous utilisez la touche **SNOOZE** pour arrêter la sonnerie, la radio ne s'allumera pas même si l'heure de l'alarme **RADIO** survient pendant la période de rappel de l'alarme. Seule la sonnerie retentira à la fin de la période de rappel de l'alarme.

Réglage du temporisateur

Pour vous endormir au son de la radio, utilisez le temporisateur.

Appuyez sur **SLEEP**.
La radio s'allume. Vous pouvez régler le temporisateur sur différentes durées, jusqu'à 59 minutes. Si vous maintenez la pression sur **SLEEP**, la durée diminue par incréments d'une minute.

Pour changer plus rapidement la durée, appuyez sur **FAST+** ou **FAST–** tout en maintenant **SLEEP** enfoncé. Quand vous appuyez sur **+** en maintenant **SLEEP** enfoncé, la durée augmente par incréments d'une minute.
La radio fonctionne pendant la durée préréglée, puis s'arrête.

Pour éteindre la radio avant l'heure préréglée
Appuyez sur **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Précautions

- Faites fonctionner l'appareil sur les sources d'alimentation mentionnées dans les « Spécifications ».
- La plaque signalétique indiquant la tension et les autres parametres de fonctionnement est placée au fond de l'appareil.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation (cordon secteur), tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- L'appareil n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une bouche d'air chaud, ni dans un endroit situé en plein soleil, excessivement poussiéreux, ou soumis à des vibrations ou à des chocs.
- Ne pas poser l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation. La circulation d'air doit être suffisante pour éviter toute surchauffe interne.
- Si un solide ou un liquide tombe dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en marche.
- Si le coffret est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.
- Ne pas connecter le fil de l'antenne à une antenne externe.

Avertissement au sujet de la pile
Si vous devez laisser débranché l'appareil pendant longtemps, enlevez la pile pour éviter qu'elle ne se décharge et qu'une fuite d'électrolyte endommage l'appareil.

Pour toute question ou problème concernant cet appareil, consultez un revendeur Sony.

Spécifications

Affichage de l'heure
Amérique du Nord et du Sud, Australie et Royaume-Uni : système de 12 heures
Autres pays et régions : système de 24 heures

Plages de fréquences
Italie

Bande	Plages de fréquences
FM	87,5-108 MHz
AM	526,5-1 606,5 kHz

Autres pays et régions

Bande	Plages de fréquences
FM	87,5-108 MHz
AM	530-1 710 kHz

Haut-parleur
Environ. 6,6 cm (2 7/4 pouces) diam., 8 Ω
Puissance de sortie
120 mW (à 10 % de distorsion harmonique)
Alimentation
Amérique du Nord et du Sud: 120 V CA, 60 Hz
Australie: 240 V CA, 50 Hz
Autres pays: 220-230 V CA, 50 Hz
Alimentation de secours: 9 V CC, une pile 6F22
Autonomie de la pile
Environ. 9 heures (sauvegarde de l'heure et de l'alarme) avec une pile Sony 006P (6F22)
(Modèle destiné aux marchés nord-américain et sud-américain)
Environ. 20 heures (sauvegarde de l'heure) avec une pile Sony 006P (6F22) (Autres modèles)
Dimensions hors tout
Environ. 198,7 × 101,5 × 109,7 mm (l/h/p)
(7 7/8 × 4 × 4 7/8 pouces) parties saillantes et commandes exclues

Poids
Environ. 640 g (1 lb 6,58 oz) pile non comprise

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

eco info Les soudures sont effectuées sans plomb. Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans la composition des circuits imprimés.

Dansk

ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugt.

For at undgå elektrisk stød, må kabinettet ikke åbnes. Overlad alt reparationsarbejde til fagkyndige.

Installer ikke enheden på et indelukket sted, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.
For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må der ikke anbringes værkefyldte genstande, f.eks. vaser, på enheden.
Tilslut enheden til en let tilgængelig lysnetstikkontakt. Hvis du bemærker noget unormalt ved enheden, skal du straks afbryde lysnetstikket fra lysnetstikkontakten.

Funktioner

- Det store 1,4" grønne LED-display er let at aflæse
- Alarm lydstyrkekontrol (Høj/Lav)
- Dobbelt alarm (radioalarm og summeralarm)
- Alarm-indikatoren er nem at se
- Variabel lysstyrkekontrol
- Nødstrøm-funktionen med 6F22-batteri (medfølger ikke) især holder uret og alarmen (radioen og summeren) i gang under en strømafbrydelse. (For andre modeller end modellen til Nordamerika er nødstrøm-funktionen kun til uret.)

Isætte batteriet

For at gå rigtigt har Dream Machine ud over lysnetstrømmen brug for et 6F22-batteri (medfølger ikke). Batteriet holder uret i gang i tilfælde af en strømafbrydelse. Før du stiller tiden på Dream Machine, skal du åbne låget på enhedens underside, isætte batteriet med korrekt polaritet, og derefter lukke låget.
Efter en strømafbrydelse vil den viste tid ikke altid være korrekt (uret kan vinde eller tabe ca. 10 minutter pr. time).

Vide, hvornår batteriet skal udskiftes
For at kontrollere strømmen på batteriet skal du afbryde strømledningen fra lysnetstikkontakten og slutte den til igen efter nogle minutter. Hvis den viste tid ikke er korrekt, skal batteriet udskiftes med et nyt.

Sådan ændres ur-displayets lysstyrke

Drej **BRIGHTNESS** for at justere ur-displayets lysstyrke.

Indstilling af uret

1 Slut enheden til.
"AM 12:00" eller "0:00" blinker på displayet.
2 Indstil **ALARM TIME/CLOCK SET**-kontakten på **CLOCK**.
3 Tryk på **FAST+** eller **–** for at justere tiden.
Når du trykker på FAST+, hæves tiden hurtigt.
Når du trykker på FAST–, sænkes tiden hurtigt.
Når du trykker på +, hæves tiden i trin på et minut.
4 Indstil **ALARM TIME/CLOCK SET**-kontakten på **HOLD**.
Sørg for, at ALARM TIME/CLOCK SET-kontakten er indstillet på **HOLD**. Hvis den er indstillet på **HOLD**, kan du ikke se det røde mærke nedenunder. Ellers kan den viste tid blive ændret, hvis du skulle komme til at trykke på **FAST+** eller **–**.

Ur-systemet varierer alt efter den model, du har købt.
12-timers system: "AM 12:00" = midnat 24-timers system: "0:00" = midnat

For at vise minut og sekund skal du trykke på **SNOOZE**.
Eksempel: Når den aktuelle tid er 7:15:10, viser displayet:

7:15 → 5:10

Det laveste minuttal Sekundtal

Displayet vender tilbage til den aktuelle tid, når du slipper SNOOZE.
For at justere tiden præcist på sekundet skal du trykke kortvarigt på + med tidssignalet.

Betjene radioen

1 Tryk på **RADIO ON**, så radioen tændes.
2 Juster lydstyrken med **VOL**.
3 Vælg **BAND**.
4 Stil ind på en station med **TUNE**.

Sådan slukkes radioen
Tryk på **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Forbedre modtagelsen

FM: Slå FM-trådantennen helt ud for at forbedre FM-modtagelsen.
AM: Drej enheden vandret rundt, så modtagelsen bliver bedst mulig. Der er indbygget en ferrit-stavantenne i enheden.

Indstilling af alarmen

Denne radio er udstyret med 3 alarmfunktioner – **RADIO, BUZZER** og **RADIO+BUZZER**. Sørg for at indstille uret, før du indstiller alarmen (se "Indstilling af uret").

For at indstille radioalarmen skal du først stille ind på en station og justere lydstyrken.

1 Indstil **ALARM TIME/CLOCK SET**-kontakten på **RADIO** eller **BUZZER**.
2 Tryk på **FAST+** eller **–** for at vælge den ønskede tid.
Når du trykker på FAST+, hæves tiden hurtigt.
Når du trykker på **FAST–**, sænkes tiden hurtigt.
Når du trykker på **+**, hæves tiden i trin på et minut.
3 Indstil **ALARM TIME/CLOCK SET**-kontakten på **HOLD**.
Sørg for, at ALARM TIME/CLOCK SET-kontakten er indstillet på **HOLD** efter indstilling af uret. Når den er indstillet på **HOLD**, kan du ikke se det røde mærke nedenunder.
4 Indstil **ALARM MODE**-kontakten på **RADIO**, **BUZZER** eller **RADIO+BUZZER**.
ALARM RADIO eller **ALARM BUZZER** -indikatoren lyser. Når du indstiller begge alarmtidspunkter, lyser både **ALARM RADIO** og **ALARM BUZZER** -indikatorerne.

Alarmen aktiveres på det forvalgte tidspunkt, og slår automatisk fra efter ca. 59 minutter.
Hvis det samme alarmtidspunkt er indstillet for både **RADIO** og **BUZZER**, får **RADIO** forrang.

Sådan kontrolleres alarmindstillingen
Indstil **ALARM TIME/CLOCK SET**-kontakten på **RADIO** eller **BUZZER**.

Sådan kan du slumre lidt længere

Tryk på **SNOOZE**.
Radioen eller summeren slukkes, men aktiveres automatisk igen efter ca. 6 minutter. Du kan gentage denne proces, så mange gange som du vil.

Sådan standses alarmen

Tryk på **ALARM RESET•RADIO OFF** for at slå alarmen fra.
Alarmen aktiveres igen på det samme tidspunkt næste dag.

Sådan desaktiveres alarmen

Indstil **ALARM MODE**-kontakten på **OFF**.
ALARM RADIO, ALARM BUZZER eller begge indikatorer bliver slået fra.

Sådan justeres alarmniveauet (ALARM VOL)

Vælg lydstyrken for alarmen ved at indstille **ALARM VOL** på **HIGH** eller **LOW**.

Bemærk
Hvis du vælger indstillingen **RADIO+BUZZER**, skal du indstille **BUZZER**-alarmtidspunktet tidligere end **RADIO**-alarmtidspunktet, og derefter bruge **SNOOZE**-knappen til at slå summeren fra, aktiveres radioen ikke, selv om **RADIO**-alarmtidspunktet indtræffer i slumreperioden; kun summeren aktiveres igen, når slumreperioden er forbi.

Indstilling af søvntimeren

Fald i søvn til radioen med den indbyggede søvn-timer.

Tryk på **SLEEP**.
Radioen tændes. Du kan indstille søvn-timeren til tidsrum på op til 59 minutter. Når du holder **SLEEP** trykket ned, sænkes tiden i trin på et minut.

Når du trykker på **FAST+** eller **FAST–**, mens du holder ned på **SLEEP**, ændres tiden hurtigt. Når du trykker på **+**, mens du holder ned på **SLEEP**, hæves tiden i trin på et minut.
Radioen afspiller i den tid, du har indstillet, og slukkes derefter.

Sådan slukkes radioen før den forvalgte tid
Tryk på **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Forholdsregler

- Enheden skal drives med strømkilden angivet i "Specifikationer".
- Navnepladen med angivelse af driftsspænding osv. sidder på bunden af enheden.
- Træk lysnetledningen ud ved stikket, når du vil afbryde den. Træk aldrig i selve ledningen.
- Enheden er ikke afbrudt fra lysnetkilden, så længe den er tilsluttet lysnetstikkontakten, selv om selve enheden er blevet slukket.
- Enheden må ikke stå i nærheden af en varmekilde som f.eks. en radiator eller ventilationskanal, eller på et sted der er udsat for direkte sollys, støv, mekaniske rystelser eller stød.
- Der skal være tilstrækkelig luftcirkulation omkring enheden for at hindre varmedannelse i dens indre. Enheden må ikke placeres på en overflade (et gulvtæppe, et tæppe el.lign.) eller nær materialer (f.eks. et gardin), der kan blokere ventilationshullerne.
- Hvis der kommer en væske eller genstand ind i enheden, skal enheden afbrydes og kontrolleres af fagkyndige, før den bruges igen.
- Rengør kabinettet med en blød klud, der er let fugtet med et mildt rensemiddel.
- Tilslut ikke antennetledningen til en ekstern antenne.

Batteri-advarsel
Hvis enheden skal stå afbrudt i lang tid, skal du tage batteriet ud for at undgå unødig batteriafladning og skade på enheden fra udsivende batterivæske.

Hvis du har spørgsmål om eller problemer med enheden, bedes du henvende dig til den nærmeste Sony-forhandler.

Specifikationer

Tidsdisplay
Nord- og Sydamerika, Australien og Storbritannien: 12-timers system
Andre lande/regioner: 24-timers system

Frekvensområde
Italien

Bånd	Frekvensområde
FM	87,5 - 108 MHz
AM	526,5 - 1.606,5 kHz

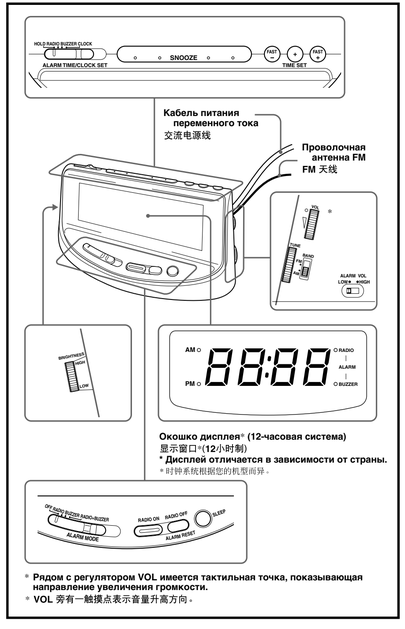
Andre lande/regioner

Bånd	Frekvensområde
FM	87,5 - 108 MHz
AM	526,5 - 1.606,5 kHz

Højttaler
Approx. 6,6 cm dia. 8 Ω
Udgangseffekt
120 mW (ved 10 % harmonisk forvrængning)
Strømkrav
Nord- og Sydamerika: 120 V vekselstrøm, 60 Hz
Australien: 240 V vekselstrøm, 50 Hz
Andre lande: 220-230 V vekselstrøm, 50 Hz
Til nødstrømsforsyning: 9 V jævnstrøm, et 6F22-batteri
Batterilevetid
Ca. 9 timer (for nødstrømsforsyning til ur og alarm) med brug af Sony 006P (6F22) -batteri (model til Nord- og Sydamerika)
Ca. 20 timer (for nødstrømsforsyning til ur) med brug af Sony 006P (6F22) -batteri (andre modeller)
Mål
Ca. 198,7 × 101,5 × 109,7 mm (b/h/d) ekskl. fremspring og knapper
Vægt
Ca. 640 g ekskl. batteri

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

eco info Der er brugt blyfrit loddemetal til lodning.
Der er ikke brugt halogenerede flammehæmmende midler i trykte kredsløb.



Окошко дисплея* (12-часовая система)
显示窗口*(12小时制)
*** Дисплей отличается в зависимости от страны.**
* 时钟系统根据您的机型而异。

* **Рядом с регулятором VOL имеется тактильная точка, показывающая направление увеличения громкости.**
* **VOL 旁有一触摸点表示音量升高方向。**

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус аппарата. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.

Не устанавливайте этот аппарат в местах с ограниченным пространством, таких как книжные или стенные шкафы.
Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на корпус аппарата предметы, содержащие жидкость, например цветочные вазы и т.п.
Подключите аппарат к сетевой розетке, к которой имеется свободный доступ. Если вы заметили что-либо необычное в работе аппарата, немедленно отключите его от сетевой розетки.

Только для модели ICF-C492

Радиоприемник с часами ЧМ/АМ
Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку,
Токио 141-0001, Япония
Сделано в Китае

Характерные особенности

- Легко заметная индикация цифр зеленого цвета размером 1.4-дюйма
- Регулятор громкости будильника (громко/тихо)
- Двойной будильник (радио и звонок)
- Легко заметный индикатор будильника
- Плавный регулятор яркости
- Полное резервное питание, обеспечиваемое установленной батарейкой 6F22 (не входит в комплект), для поддержания работы часов и будильника (радио и звонок) в случае отключения питания. (Для всех моделей, кроме модели для Северной Америки, резервное питание используется только для поддержания работы часов.)

Установка батарейки

Кроме стандартного сетевого питания, для поддержания работы часов аппарата Dream Machine требуется одна батарейка 6F22 (не входит в комплект). Батарейка обеспечивает работу часов в случае отключения питания. Прежде чем установить индикацию времени на аппарате Dream Machine, откройте крышку на нижней панели аппарата, установите батарейку, соблюдая надлежащую полярность, затем закройте крышку.
После отключения питания иногда время может отображаться неправильно (часы могут уходить вперед или отставать примерно на 10 минут в час).

Когда следует заменять батарейку
Чтобы проверить заряд батарейки выньте вилку кабеля питания из электророзетки и вставьте ее снова через несколько минут. Если время отображается неправильно, замените батарейку новой.

Изменение яркости дисплея часов

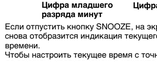
Вращая регулятор **BRIGHTNESS**, настройте яркость дисплея часов.

Установка часов

1 Подключите аппарат к сети.
На дисплее будет мигать индикация “AM 12:00” или “0:00”.
2 Установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **CLOCK**.
3 Нажимайте кнопку **FAST+** или **–**, чтобы настроить время.
При нажатии кнопки **FAST+** индикация времени быстро увеличивается.
При нажатии кнопки **FAST–** индикация времени быстро уменьшается.
При каждом нажатии кнопки + индикация времени увеличивается на одну минуту.
4 Установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **HOLD**.
Обязательно установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **HOLD**. Когда он установлен в положение **HOLD**, красная метка не видна. В противном случае при нажатии кнопки **FAST+** или **–** может измениться индикация времени.

Система часов отличается в зависимости от модели.
12-часовая система: “AM 12:00”=полночь
24-часовая система: “0:00”=полночь

Для отображения индикации минут и секунд нажмите кнопку **SNOOZE**.
Пример: Если текущее время составляет 7:15:10, на экране отобразится следующая индикация:



Цифра младшего разряда минут **Цифра секунд**

Если отпустить кнопку SNOOZE, на экране снова отобразится индикация текущего времени.
Чтобы настроить текущее время с точностью до секунды, кратковременно нажмите + одновременно с сигналом точного времени.

Эксплуатация радиоприемника

1 Нажмите кнопку **RADIO ON**, чтобы включить радиоприемник.
2 Настройте уровень громкости с помощью регулятора **VOL**.
3 Выберите **BAND**.
4 Выполните настройку на станцию с помощью регулятора **TUNE**.

Отключение радиоприемника
Нажмите кнопку **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Улучшение радиоприема

FM: Чтобы улучшить прием в диапазоне FM, полностью вытяните проволочную антенну FM диапазона.
AM: Поверните аппарат в горизонтальной плоскости для достижения оптимального приема. Ферритовая стержневая антенна встроена в аппарат.

Установка будильника

Радиоприемник имеет 3 режима будильника: **RADIO, BUZZER** и **RADIO+BUZZER**. Перед установкой будильника установите часы (см. раздел “Установка часов”).

Чтобы установить радиобудильник, сначала настройте станцию и отрегулируйте уровень громкости.

1 Установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **RADIO** или **BUZZER**.
2 Нажимайте кнопку **FAST+** или **–**, чтобы установить необходимое время.
При нажатии кнопки **FAST+**, индикация времени быстро увеличивается.
При нажатии кнопки **FAST–**, индикация времени быстро уменьшается.
При каждом нажатии кнопки + индикация времени увеличивается на одну минуту.
3 Установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **HOLD**.
По завершении установки часов обязательно установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **HOLD**. Когда он установлен в положение **HOLD**, красная метка не видна.
4 Установите переключатель **ALARM MODE** в положение **RADIO**, **BUZZER** или **RADIO+BUZZER**.
Отобразится индикатор **ALARM RADIO** или **ALARM BUZZER**. Если установить в режим радио, и режим звонка, отобразятся индикаторы **ALARM RADIO** и **ALARM BUZZER**.

Сигнал будильника раздастся в установленное время и автоматически выключится примерно через 59 минут.
Если для радиобудильника (RADIO) и будильника-звонка (BUZZER) указано одно и то же время, раздастся сигнал **RADIO**.

Для проверки установки предупреждения
Установите переключатель **ALARM TIME/CLOCK SET** в положение **RADIO** или **BUZZER**.

Чтобы подремать еще несколько минут

Нажмите кнопку **SNOOZE**.
Сигнал радиобудильника или будильника-звонка выключится, но автоматически раздастся снова примерно через 6 минут. Это действие можно повторить сколько угодно раз.

Чтобы отключить сигнал будильника

Нажмите кнопку **ALARM RESET•RADIO OFF** для выключения сигнала будильника.
Сигнал будильника снова включится в это же время на следующий день.

Чтобы отключить будильник

Установите для режима **ALARM MODE** значение **OFF**.
Индикаторы **ALARM RADIO**, **ALARM BUZZER** или оба индикатора отключатся.

Регулировка уровня сигнала будильника (ALARM VOL)

Чтобы выбрать уровень громкости сигнала будильника, установите переключатель **ALARM VOL** в положение **HIGH** или **LOW**.

Примечание
Если выбран режим **RADIO+BUZZER**, установите для сигнала будильника **BUZZER** более раннее время, чем для сигнала будильника **RADIO**. Затем с помощью кнопки **SNOOZE** отключите звонок, при этом радиоприемник не включится даже в том случае, если во время действия функции повторения сигнала подойдет время сигнала **RADIO**. По завершении времени действия функции повторения сигнала снова раздастся сигнал звонка.

Установка таймера отключения

Можно засыпать под звуки радио, используя встроенный таймер отключения.

Нажмите кнопку **SLEEP**.
Радиоприемник включится. Можно установить таймер отключения на продолжительность до 59 минут. Если удерживать кнопку **SLEEP** нажатой, индикация времени будет уменьшаться с шагом в одну минуту.

Если при удерживании кнопки **SLEEP** нажать кнопку **FAST+** или **FAST–**, индикация времени будет быстро изменяться. Если при удерживании кнопки **SLEEP** нажать кнопку +, индикация времени будет увеличиваться с шагом в одну минуту.
Сигнал радиоприемника включится в указанное время, а затем отключится.

Чтобы выключить радиоприемник до установленного времени
Нажмите кнопку **ALARM RESET•RADIO OFF**.

Меры предосторожности

- Используйте только тот источник питания аппарата, который описан в разделе “Технические характеристики”.
- Табличка с указанием рабочего напряжения и других характеристик находится на нижней панели аппарата.
- При отключении кабеля питания (сетевого шнура) тяните за вилку, а не за кабель.
- Пока аппарат включен в сетевую розетку, он остается подключенным к электрической сети даже в том случае, если сам аппарат выключен.
- Не оставляйте аппарат рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления или вентиляционные каналы, в местах попадания прямых солнечных лучей, а также в местах скопления пыли; не подвергайте аппарат воздействию вибрации и не допускайте его сильных сотрясений.
- Обеспечьте надлежащую циркуляцию воздуха для предотвращения нагрева внутри аппарата. Не устанавливайте аппарат на поверхность (ковер, одеяло и т.д.) или рядом с материалами (занавески), которые могут перекрывать вентиляционные отверстия.
- В случае попадания внутрь аппарата посторонних предметов или жидкости, отключите аппарат от электрической сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, смоченную слабым раствором моющего средства.
- Не подключайте провод антенны к внешней антенне.

Предупреждение относительно батарейки
В случае отключения аппарата от электрической сети на длительное время извлеките батарейку, чтобы предотвратить ее разрядку и повреждение аппарата в результате утечки внутреннего вещества батарейки.

Если у Вас есть какие-либо вопросы или проблемы относительно Вашего аппарата, консультируйтесь, пожалуйста, у ближайшего дилера Sony.

Технические характеристики

Индикация времени
Северная и Южная Америка, Австралия и Великобритания: 12-часовая система
Другие страны/регионы: 24-часовая система

Частотный диапазон
Италия

Диапазон	Диапазон частот
FM	87,5 - 108 MHz
AM	526,5 - 1606,5 kHz

Другие страны/регионы

Диапазон	Диапазон частот
FM	87,5 - 108 MHz
AM	530 - 1710 kHz

Громкоговоритель
Прибл. диаметр 6,6 см 8 Ω
Выходная мощность
120 мВт (с коэффициентом нелинейных искажений 10%)
Требования к питанию
Северная и Южная Америка: 120 В переменного тока, 60 Гц
Австралия: 240 В переменного тока, 50 Гц
Другие страны: 220 - 230 В переменного тока, 50 Гц
Для резервного питания: 9 В постоянного тока, одна батарейка 6F22
Продолжительность работы батареек
Прибл. 9 часов (для резервного питания часов и будильника) при использовании батарейки Sony 006P (6F22) (для модели Северной и Южной Америки)
Прибл. 20 часов (для резервного питания часов) при использовании батарейки Sony 006P (6F22) (для других моделей)
Размеры
Прибл. 198,7 x 101,5 x 109,7 мм (ш/в/г), не включая выступающие детали и регуляторы
Масса
Прибл. 640 г без батарейки

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Для пайки используется припой, не содержащий свинца.
Галогенированные огнезащитные составы не используются в печатных платах.

中文

警告

为防止火灾或触电，请不要让本机淋雨或受潮。

为了避免触电，请勿打开机壳。维修限我专业人员为您服务。

请勿把本机安装在书橱或嵌入墙壁的机架内。
为防止火灾或触电的危险，请勿在本装置上放置如花瓶等盛有液体的物体。
将设备连接至易于接插的交流电插座。如果您注意到设备发生异常，请立即断开其与交流电插座的连接。

特点

- 便于观看的 1.4 英寸大尺寸绿色 LED
- 闹钟音量控制（高/低）
- 双重闹钟（收音机闹钟和蜂鸣器闹钟）
- 易看的闹钟指示灯
- 可调亮度控制
- 使用 6F22 电池（非附带）具有完全电源后备功能。在断电期间保持时钟和闹钟（收音机和蜂鸣器）工作。（除北美机型以外，电源备份只针对时钟。）

装入电池

为了保持正确的时间，除家用电源之外，Dream Machine 还需使用一节 6F22 型电池（未附带）。此电池在电源中断时可保持时钟的正常工作。在设定 Dream Machine 的时间之前，请打开本机底盖，以正确的极性装入电池后关闭底盖。
电源中断后，所显示的时间可能不正确（每小时可能会增加或减少约 10 分钟）。

更换电池的时间
要确认电池的电力时，请从墙上电源插座接下交流电源线，数分钟后再将其重新插入。若显示的时间不正确，则请换上新电池。

改变时钟显示亮度

转动 **BRIGHTNESS** 调节时钟显示亮度。

设定时钟

1 插入电源。
“AM 12:00” 或 “0:00” 在显示器上闪烁。
2 将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关设定于 **CLOCK** 位置。
3 按 **FAST +** 或 **–** 键调整时间。
当按 **FAST +** 键时，时间快速增加。
当按 **FAST –** 键时，时间快速减少。
当按 + 键时，时间以一分钟为单位增加。
4 将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关设定于 **HOLD** 位置。
请确认 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关已被设定于 **HOLD** 位置。此开关被设定于 **HOLD** 位置时，无法看见下面的红色标志，否则若按 **FAST +** 或 **–** 键，所显示的时间可能会改变。

时钟制式依您所拥有的机型而异。
12 小时制：“AM 12:00” = 午夜
24 小时制：“0:00” = 午夜

要显示分钟和秒钟时，请按 **SNOOZE** 键。
例如：当前时间为 7:15:10 时，显示即变为：

分钟数字的个位 **秒钟数字**

当松开 **SNOOZE** 键时，显示便恢复为前时间。
要将时间精确调整到秒钟时，请在听到报时的同时按一下 + 键。

使用收音机

1 按 **RADIO ON** 打开收音机。
2 使用 **VOL** 调节音量。
3 选择 **BAND**。
4 使用 **TUNE** 调台。

要关闭收音机时
请按 **ALARM RESET•RADIO OFF** 键。

要改善接收状况时

FM：完全拉出 FM 天线以改善 FM 的接收条件。
AM：水平旋转本机以获得最佳的接收角度。本机内置铁氧体磁棒天线。

设定闹钟

本收音机有 3 种闹钟模式：**RADIO**、**BUZZER** 和 **RADIO+BUZZER**。在设定闹钟之前，务请先设定时钟（参见 “设定时钟” 一节）。

要设定收音机闹钟时，请先调入电台并调节音量。

1 将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关 设定于 **RADIO** 或 **BUZZER** 位置。
2 按 **FAST +** 或 **–** 键选择所需的时间。
当按 **FAST +** 键时，时间快速增加。
当按 **FAST –** 键时，时间快速减少。
当按 + 键时，时间以一分钟为单位增加。
3 将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关设定于 **HOLD** 位置。
在设定时钟之后，请一定将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关设定于 **HOLD** 位置，此开关被设定于 **HOLD** 位置时，无法看见下面的红色标志。
4 将 **ALARM MODE** 开关设定于 **RADIO**、**BUZZER** 或 **RADIO+BUZZER** 位置。
ALARM RADIO 或 **ALARM BUZZER** 指示灯点亮。当您设定两种闹钟时时时，**ALARM RADIO** 和 **ALARM BUZZER** 指示灯均会点亮。

闹钟将在预设时间到来时鸣响，并在约 59 分钟后自动停止鸣响。
若 **RADIO** 和 **BUZZER** 被设为相同的闹钟时间，则 **RADIO** 优先。

要确认闹钟设定时
请将 **ALARM TIME/CLOCK SET** 开关设定于 **RADIO** 或 **BUZZER** 位置。

要再延迟几分钟时

请按 **SNOOZE** 键。
收音机或蜂鸣器关闭，但在大约 6 分钟后会再次鸣响。您可以根据需要重复此过程。

要停止闹钟鸣响时

请按 **ALARM RESET•RADIO OFF** 键关闭闹钟。
闹钟会在次日同一时间再次鸣响。

要取消闹钟时

请将 **ALARM MODE** 开关设定于 **OFF** 位置。
ALARM RADIO、**ALARM BUZZER** 指示灯或闹钟指示灯都熄灭。

若要调节闹钟音量（ALARM VOL）

ALARM VOL 设定至 **HIGH** 或 **LOW** 选择闹钟的音量。

注
如果选择 **RADIO+BUZZER** 模式，则请将 **BUZZER** 闹钟时间设定为早于 **RADIO** 闹钟时间。然后用 **SNOOZE** 键关闭蜂鸣器。这样，在延迟期间时使 **RADIO** 闹钟时间到来，收音机也不会鸣响，而延迟结束后仅蜂鸣器会鸣响。

设定睡眠定时器

您可以使用内置的睡眠定时器在广播声中安然入睡。

按 **SLEEP** 键。
收音机打开。可以将睡眠定时器设定为最长达 59 分钟。反复按 **SLEEP** 键时，时间会以一分钟为单位减少。

在按着 **SLEEP** 键的同时按 **FAST +** 或 **FAST –** 键，时间快速改变。在按着 **SLEEP** 键的同时按 + 键，时间以一分钟为单位增加。
收音机在所设定的时间内工作，然后关闭。

要在预设时间之前关掉收音机时
请按 **ALARM RESET•RADIO OFF** 键。

注意事项

- 请在 “规格” 中所指定的电源条件下使用本机。
- 标明工作电压等的铭牌位于本机底部。
- 要按下电源插头时，请拿住插头按下，请勿拉拉电线。
- 即使本机本身已关闭电源，只要其电源插头仍插在电源插座中，本机就未脱离电源。
- 请勿将本机存放在热源（如散热器、暖气管等）附近或者存放在有直射阳光、多尘、有机械性振动或撞击的场所。
- 请保持良好的通风，以防止机内发热。请勿将本机置于地毯、毯子等表面或可能会堵塞本机通风孔的材料（如窗帘）附近。
- 若有任何异物或液体落入或流入机内，请立刻拔下本机的电源插头。在请有资格的专业人员检查之后方可继续使用。
- 要清洁机身时，请用蘸有少许中性清洁剂的软布擦拭。

电池警告
当长时间不使用本机时，请取出电池，以避免电池放电及因电池漏液而损坏本机。

若有任何有关本机的疑问或问题，请与附近的 Sony 经销店联系。

规格

时间显示
北美、南美、澳大利亚和英国：12 小时制
其他国家/地区：24 小时制

频率范围
意大利

波段	频率范围
FM	87.5-108 MHz
AM	526.5-1 606.5 kHz

其他国家/地区

波段	频率范围
FM	87.5-108 MHz
AM	530-1 710 kHz

扬声器
直径 约 6.6 cm，8 Ω
功率输出
120 mW（在 10 % 谐波失真时）
电源
北美和南美：120 V 交流电源，60 Hz
澳大利亚：240 V 交流电源，50 Hz
其他国家：220~230 V 交流电源，50 Hz
后备电源：9 V 直流电源，一节 6F22 型电池
电池使用寿命
约 9 小时（为时钟及闹钟供电）。
使用 Sony 006P(6F22) 电池（北美和南美机型）
约 20 小时（为时钟供电）。
使用 Sony 006P(6F22) 电池（其他机型）
尺寸
约 198.7 x 101.5 x 109.7 mm（宽／高／厚），不含凸出部分和控制器
重量
约 640 g，不含电池

设计及规格若有变更，恕不另行通知。

采用无铅焊接。
印刷线路板中不含卤化阻燃剂。